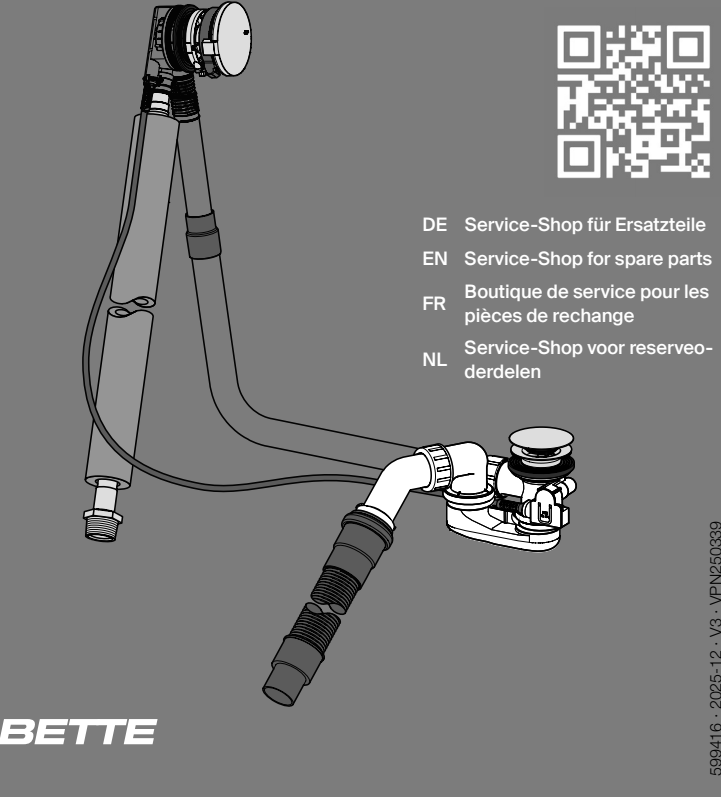
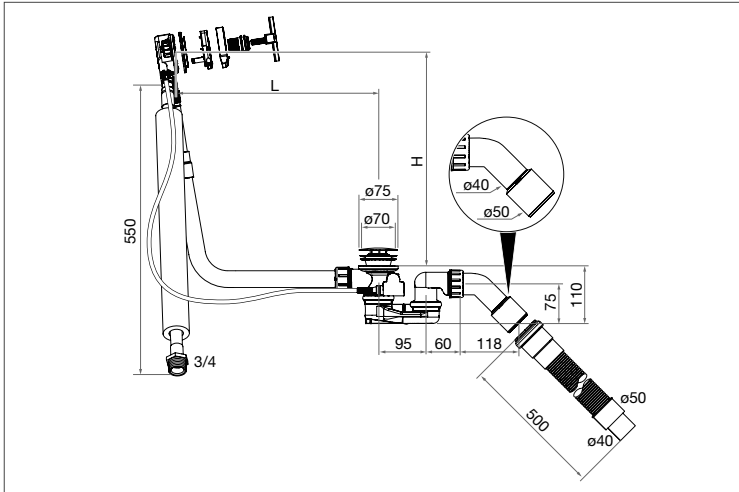


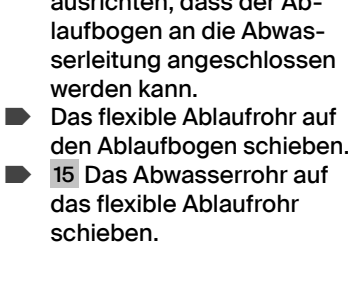
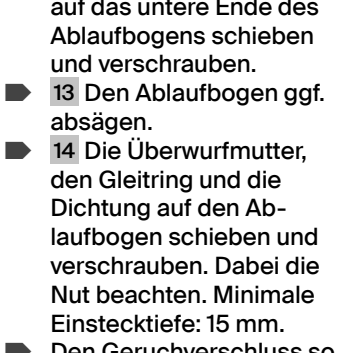
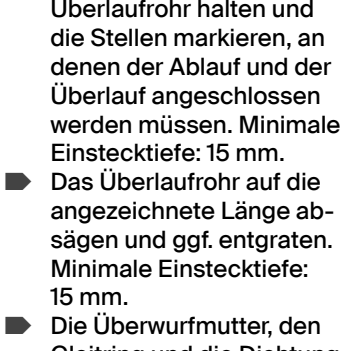
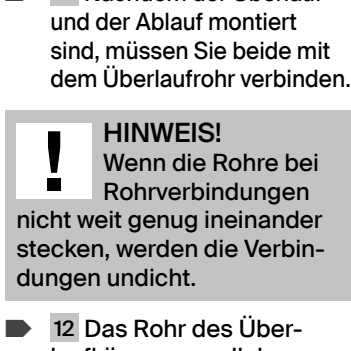
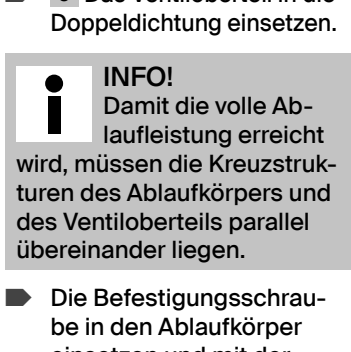
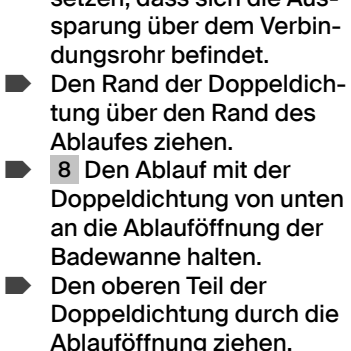
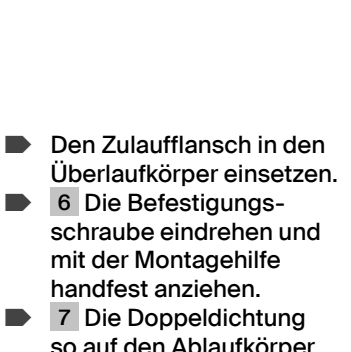
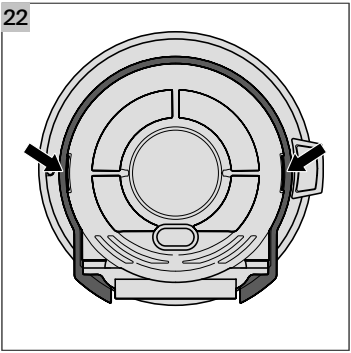
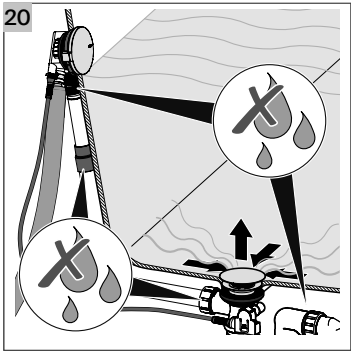
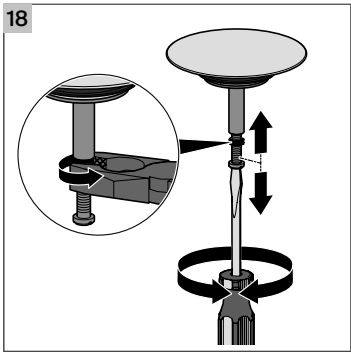
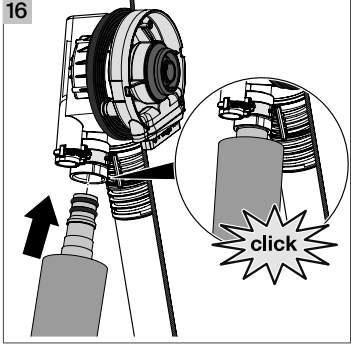
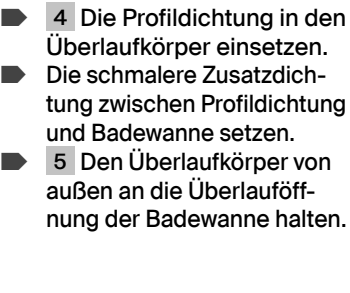
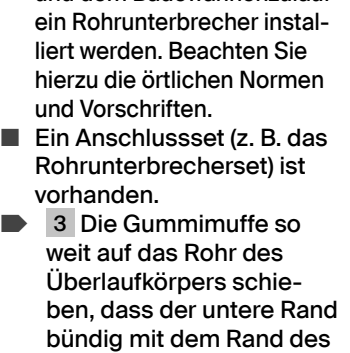
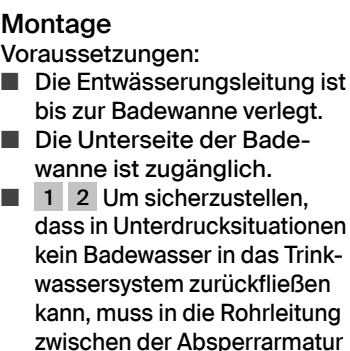
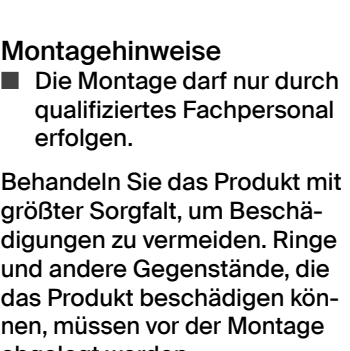
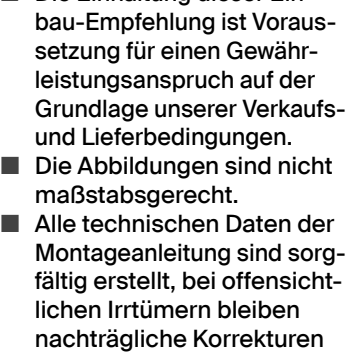
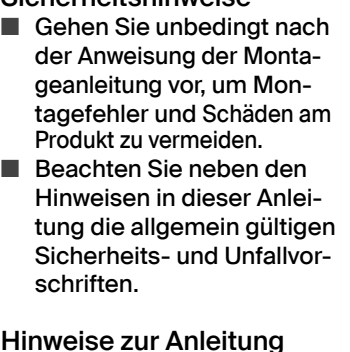
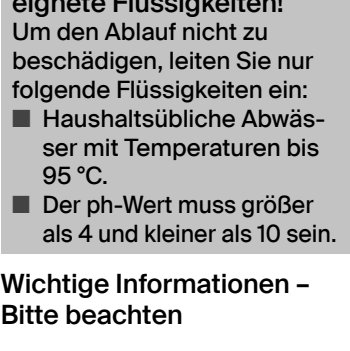
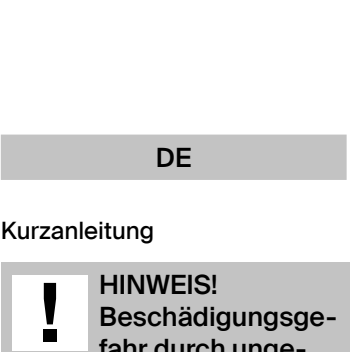
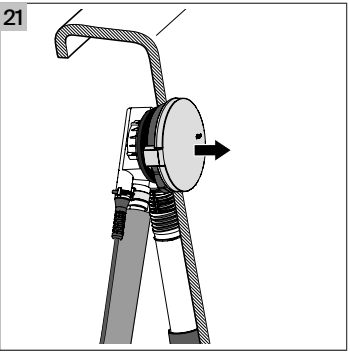
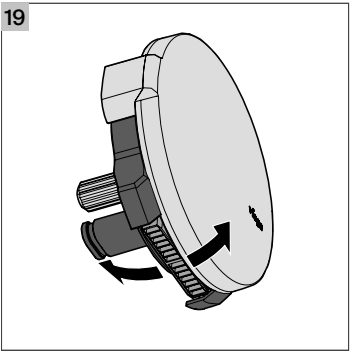
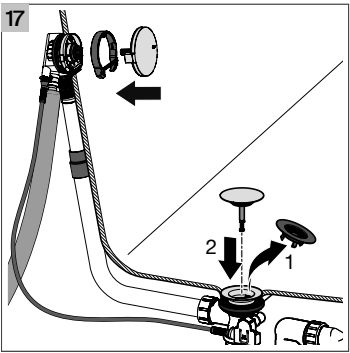
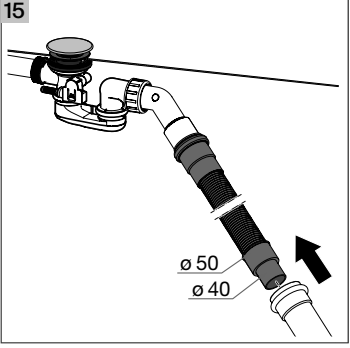
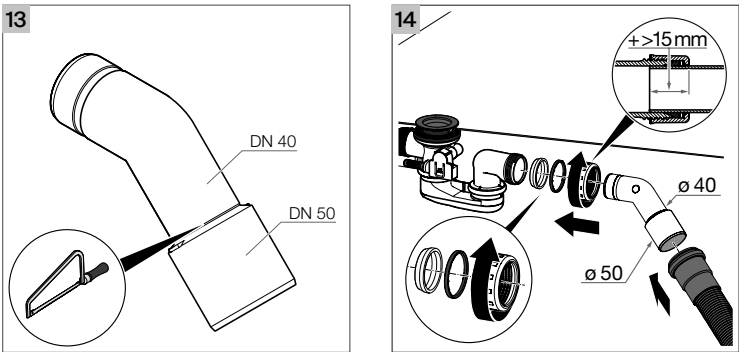
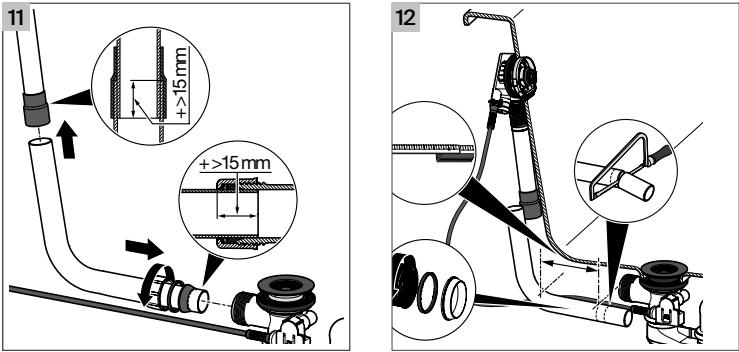
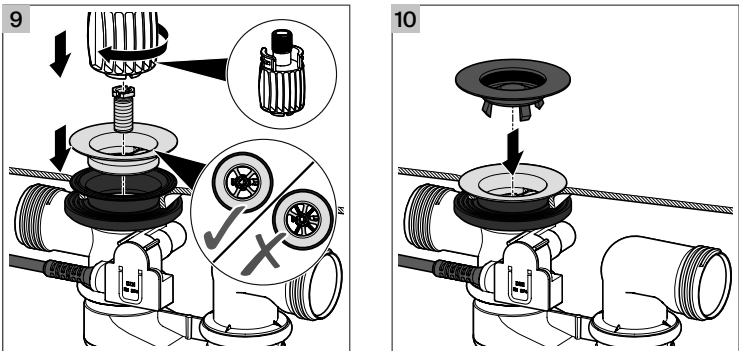
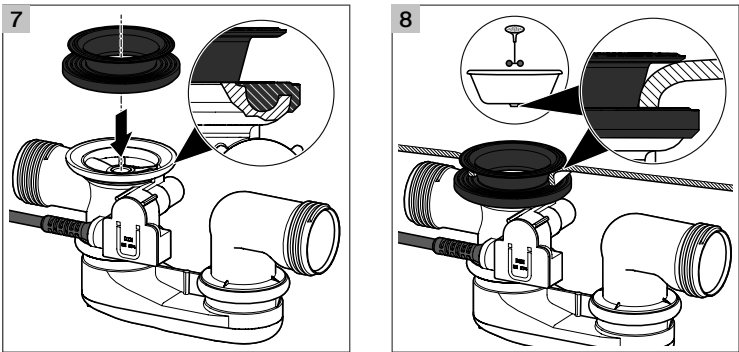
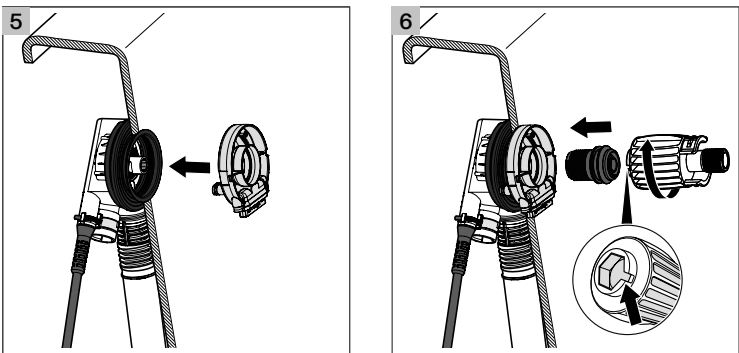
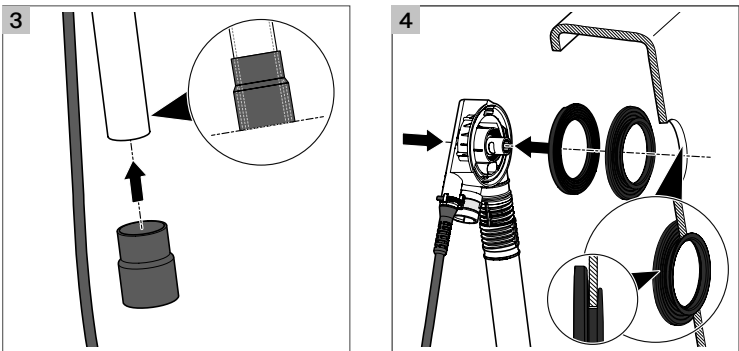
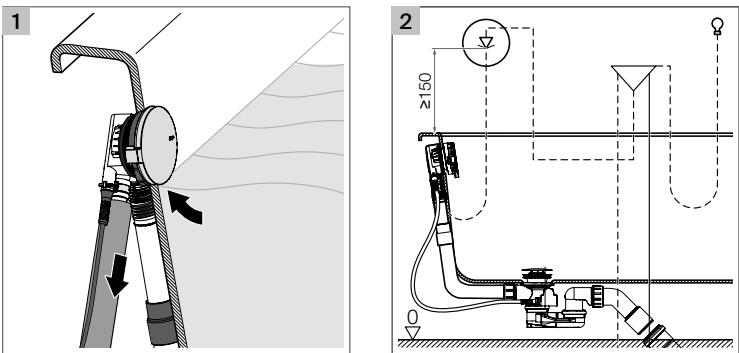
B605



DE Service-Shop für Ersatzteile  
EN Service-Shop for spare parts  
FR Boutique de service pour les pièces de rechange  
NL Service-Shop voor reserveonderdelen



| Modell | L         | H         |
|--------|-----------|-----------|
| B605   | 130 - 370 | 180 - 430 |



- 16 Den Anschlussschlauch in den Überlaufkörper einstecken. Der Anschluss muss mit einem lauten Klickgeräusch im Überlaufkörper einrasten.
  - 17 18 Das Ausstattungsset montieren.
  - 19 Den Wassereinflauf einstellen.
- Zur Dichtheitsprüfung kontrollieren Sie insbesondere die Stellen, die in der Zeichnung markiert sind.
- 20 Den Ab- und Überlauf auf sichtbare Undichtigkeiten prüfen.
- Wenn die Drehrosette entfernt werden soll:
- 21 Die Drehrosette in Achsrichtung abziehen.
  - 22 Die Flanschabdeckung aushebeln und abnehmen.

## EN

Brief instructions for use

- NOTE! Risk of damage due to unsuitable liquids! To avoid damaging the drain, only introduce the following liquids:
  - Typical household wastewater at temperatures of up to 95 °C.
  - The pH value must be higher than 4 but lower than 10.

## Important information – Please note

- Safety instructions
  - Always follow the mounting instructions to avoid mounting errors and damage to the product.
  - In addition to the instructions in this document, please follow all applicable regulations pertaining to safety and accident prevention.

- About these instructions
  - Failure to follow this installation guide will void any warranty in accordance with our sale and delivery terms.
  - The figures are not true to scale.
  - All technical data in these mounting instructions has been compiled carefully; we reserve the right to make subsequent corrections in the case of obvious errors.

- Mounting instructions
  - Mounting must only be performed by qualified specialist personnel.

Handle the product with the utmost care to avoid any damage. Rings and any other items that could damage the product must be removed before mounting.

- Mounting Requirements:
  - The drainage line is installed all the way to the bathtub.
  - The underside of the bathtub is accessible.
  - 1 2 To ensure that no bath water can flow back into the potable water installation in negative pressure situations, a pipe interrupter must be installed in the piping between the shut-off valve and the bathtub inlet. Observe the local standards and regulations.
  - A connection set (e.g. the pipe interrupter set) is available.
  - 3 Push the rubber sleeve onto the overflow unit pipe until the lower edge is flush with the edge of the overflow pipe.
  - 4 Fit the profile seal in the overflow unit.
  - Insert the more narrow additional seal between the profile seal and the bathtub.
  - 5 Hold the overflow unit on the overflow opening of the bathtub from the outside.
  - Fit the inlet flange into the overflow unit.
  - 6 Screw in the fastening screw and tighten it hand-tight with the mounting aid.
  - 7 Place the double seal on the drain unit in such a way that the recess is positioned above the connecting pipe.
  - Pull the edge of the double seal over the edge of the drain.
  - 8 Hold the drain with the double seal on the drain hole of the bathtub from below.
  - Pull the upper part of the double seal through the drain hole.
  - 9 Fit the valve top in the double seal.

- Informations importantes – Veuillez respecter

- Consignes de sécurité
  - Procédez impérativement comme indiqué dans les instructions de la notice de montage pour éviter les erreurs de montage et les dommages sur le produit.
  - Outre les remarques figurant dans ces instructions, respectez toutes les prescriptions de sécurité et de prévention des accidents générales applicables.

- Remarques relatives aux instructions
  - Le respect de ces recommandations de montage est une condition préalable au droit à la garantie sur la base de nos conditions de vente et de livraison.
  - Les illustrations ne sont pas à l'échelle.
  - Toutes les caractéristiques techniques figurant dans la notice de montage ont été rédigées avec soin. Des corrections ultérieures sont envisageables en cas d'erreur manifeste.

- Consignes de montage
  - Le montage doit être effectué uniquement par un personnel qualifié.

- Manipulez le produit avec le plus grand soin pour éviter tout endommagement. Les bagues et autres objets, qui peuvent endommager le produit, doivent être retirés avant le montage.

- Montage Conditions :
  - La conduite d'évacuation est posée jusqu'à la baignoire.
  - Le dessous de la baignoire est accessible.

- INFO! Cordless screwdrivers or similar tools can damage the product. Only tighten the screws by hand.

- 11 After the overflow and the drain have been mounted, you have to connect both of them with the overflow pipe.

- NOTE! Connections where the pipes are not inserted far enough into each other become leaky.

- 12 Hold the pipe of the overflow unit parallel to the overflow pipe and mark the positions where the drain and the overflow have to be connected. Minimum insertion depth: 15 mm.
  - Cut the overflow pipe to the marked length and deburr it as required. Minimum insertion depth: 15 mm.
  - Push the union nut, sliding ring and seal onto the bottom end of the waste elbow and screw them together.
  - 13 Saw off the waste elbow if necessary.
  - 14 Push the union nut, sliding ring and seal onto the waste elbow and screw them together. Pay attention to the groove. Minimum insertion depth: 15 mm.
  - Align the odour trap in such a way that the drain elbow can be connected to the wastewater pipe.
  - Push the flexible drainpipe onto the waste elbow.
  - 15 Push the wastewater pipe onto the flexible drainpipe.
  - 16 Insert the connection hose into the overflow unit. The connection must click into place in the overflow unit with a loud clicking sound.
  - 17 Install the equipment set.
  - 19 Set the water supply.
- For the leakage test, check the points marked in the drawing with particular care.
- 20 Check the drain and overflow for visible leaks.
- If the rotatable rosette is to be removed:
- 21 Remove the rotatable rosette in the axial direction.
  - 22 Lever out the flange cover and remove it.

## FR

Notice simplifiée

- REMARQUE! Risque d'endommagement dû à des liquides inappropriés! Pour ne pas endommager le vidage, ne déversez que les liquides suivants :
  - Eaux usées domestiques courantes dont la température est inférieure ou égale à 95 °C.
  - La valeur pH doit être supérieure à 4 et inférieure à 10.

## Informations importantes – Veuillez respecter

- Consignes de sécurité
  - Procédez impérativement comme indiqué dans les instructions de la notice de montage pour éviter les erreurs de montage et les dommages sur le produit.
  - Outre les remarques figurant dans ces instructions, respectez toutes les prescriptions de sécurité et de prévention des accidents générales applicables.

## Remarques relatives aux instructions

- Le respect de ces recommandations de montage est une condition préalable au droit à la garantie sur la base de nos conditions de vente et de livraison.
- Les illustrations ne sont pas à l'échelle.
- Toutes les caractéristiques techniques figurant dans la notice de montage ont été rédigées avec soin. Des corrections ultérieures sont envisageables en cas d'erreur manifeste.

- Consignes de montage
  - Le montage doit être effectué uniquement par un personnel qualifié.

- Manipulez le produit avec le plus grand soin pour éviter tout endommagement. Les bagues et autres objets, qui peuvent endommager le produit, doivent être retirés avant le montage.

- Montage Conditions :
  - La conduite d'évacuation est posée jusqu'à la baignoire.
  - Le dessous de la baignoire est accessible.

- 1 2 Afin de s'assurer que l'eau de bain ne puisse pas retourner dans l'installation d'eau potable en cas de pression négative, un disconnecteur doit être installé dans la tuyauterie entre la vanne d'arrêt et le remplissage de baignoire. Respectez à cet effet les normes et prescriptions locales.
- Un kit de raccordement (par ex. set disconnecteur) est disponible.
- 3 Faire glisser le manchon de caoutchouc sur le tube du corps de trop-plein jusqu'à ce que le rebord inférieur affleure le rebord du tube de trop-plein.
- 4 Mettre le profilé d'étanchéité dans le corps de trop-plein.
- Placer le joint supplémentaire le plus fin entre le profilé d'étanchéité et la baignoire.
- 5 Maintenir le corps de trop-plein contre l'ouverture de trop-plein de la baignoire depuis l'extérieur.
- Mettre la bride d'arrivée d'eau en place dans le corps de trop-plein.
- 6 Visser la vis de fixation et la serrer à la main avec l'outil de montage.
- 7 Placer le joint double sur le corps de vidage de sorte que l'évidement se trouve au-dessus du tube de raccordement.
- Tirer le rebord du joint double par-dessus le rebord du siphon.
- 8 Maintenir le siphon avec le joint double contre l'orifice d'écoulement de la baignoire depuis le bas.
- Tirer la partie supérieure du joint double à travers l'orifice d'écoulement.
- 9 Mettre en place la partie supérieure de bonde dans le joint double.

- INFORMATION ! De façon à ce que le débit d'écoulement maximal soit atteint, les structures en croix du corps d'écoulement et de la partie supérieure de la bonde doivent être placées parallèlement l'une sur l'autre.

- Insérer la vis de fixation dans le corps de vidage et la serrer à l'aide de l'outil de montage ou d'une clé à pipe (ouverture de clé 14).
- 10 Mettre en place le capot de protection.

- INFORMATION ! Une visseuse sans fil ou des outils similaires peuvent endommager le produit. Serrez les vis exclusivement à la main.

- 11 Après avoir monté le trop-plein et le siphon, les raccorder avec le tube de trop-plein.

- REMARQUE ! Si les tubes ne sont pas suffisamment insérés les uns dans les autres, les liaisons ne sont alors pas étanches.

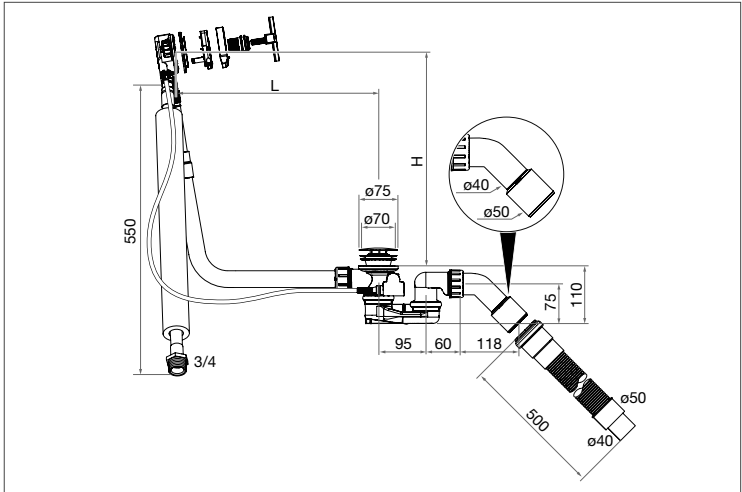
- 12 Maintenir le tube du corps de trop-plein parallèlement au tube de trop-plein et marquer les emplacements où le siphon et le trop-plein doivent être raccordés. Profondeur d'emboîtement minimale : 15 mm.
- Découper et, le cas échéant, ébavurer le tube de trop-plein sur la longueur marquée. Profondeur d'emboîtement minimale : 15 mm.
- Glisser l'écrou libre, la bague coulissante et le joint sur l'extrémité inférieure du coude d'écoulement et visser.
- 13 Au besoin, scier le coude d'écoulement.
- 14 Glisser l'écrou libre, la bague coulissante et le joint sur le coude d'écoulement et visser. A cet effet, tenir compte de la rainure. Profondeur d'emboîtement minimale : 15 mm.
- Ajuster le siphon de façon à ce que le coude d'écoulement puisse être raccordé à la conduite des eaux usées.
- Glisser le tube d'évacuation sur le coude d'écoulement.
- 15 Glisser le tuyau d'évacuation des eaux usées sur le tube d'évacuation souple.
- 16 Insérer le flexible de raccordement dans le corps de trop-plein. Le raccord doit s'encliqueter avec un clic sonore audible dans le corps de trop-plein.
- 17 18 Monter le set de finition.
- 19 Régler l'arrivée d'eau. Contrôlez en particulier les emplacements qui sont marqués sur le dessin pour réaliser le test d'étanchéité.
- 20 Contrôler la présence de défauts d'étanchéité visibles sur le vidage avec trop-plein. Si le volant de commande doit être retiré :

- 21 Tirer sur le volant de commande dans le sens axial.
- 22 Soulever l'habillage de bride et le retirer.

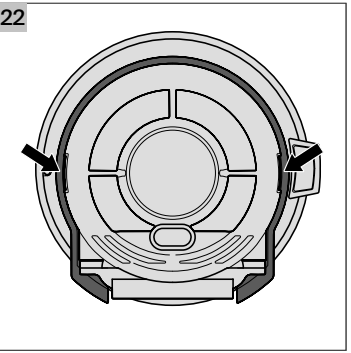
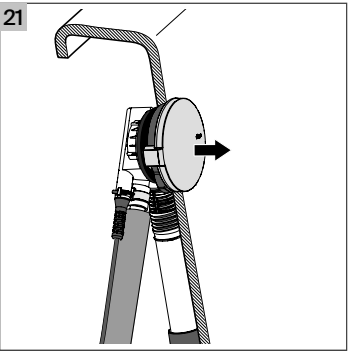
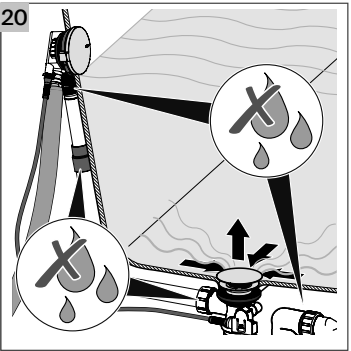
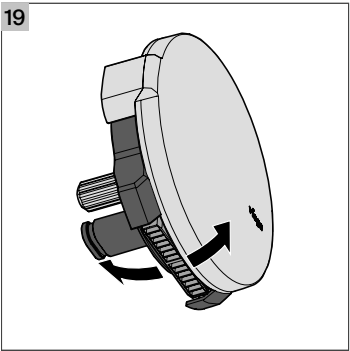
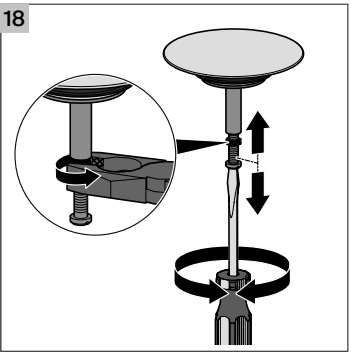
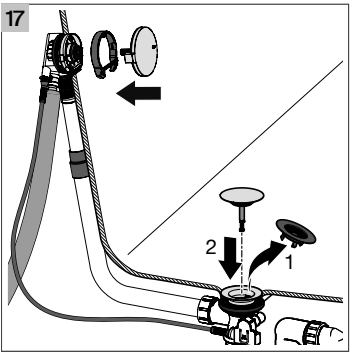
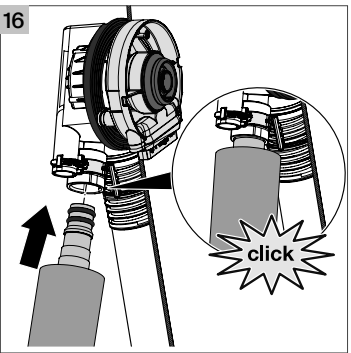
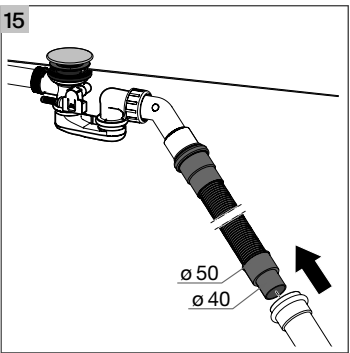
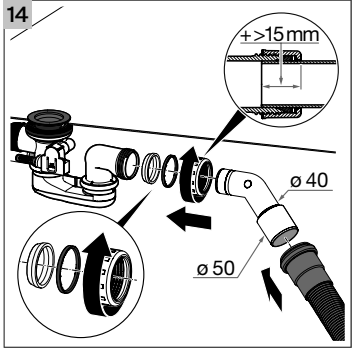
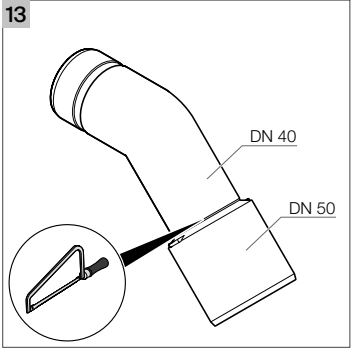
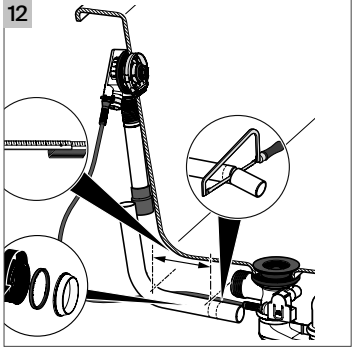
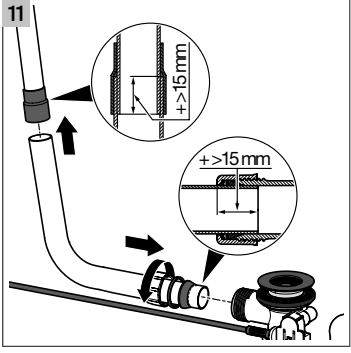
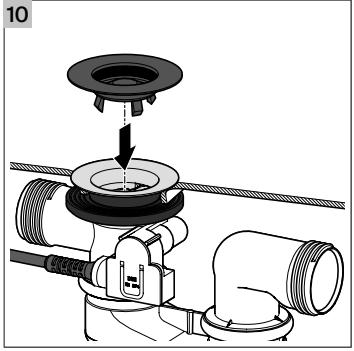
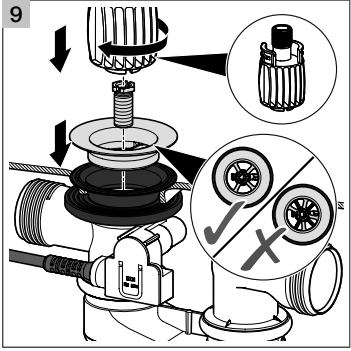
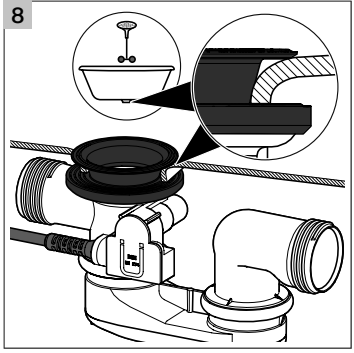
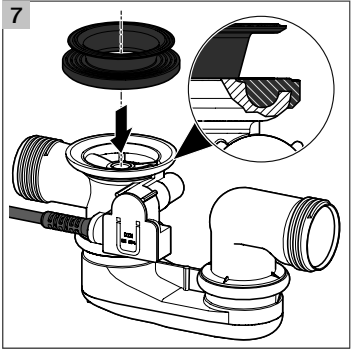
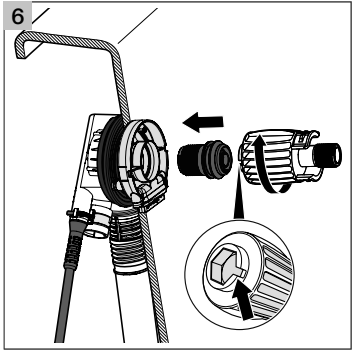
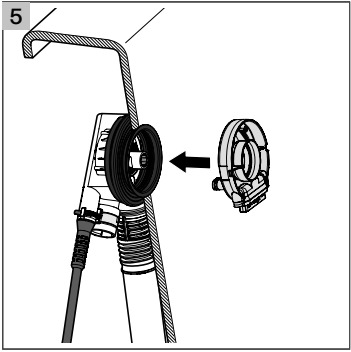
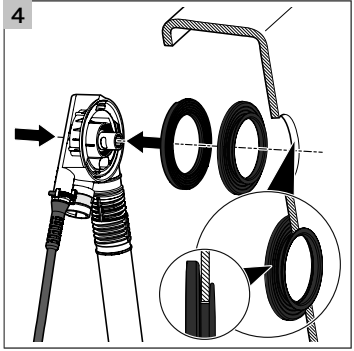
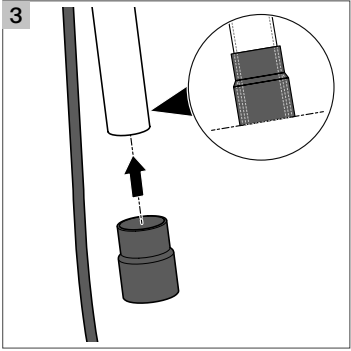
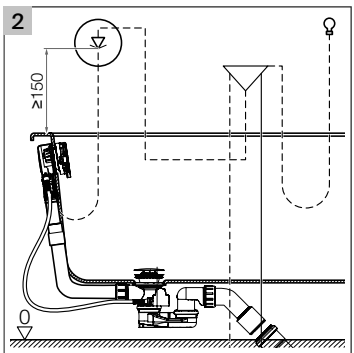
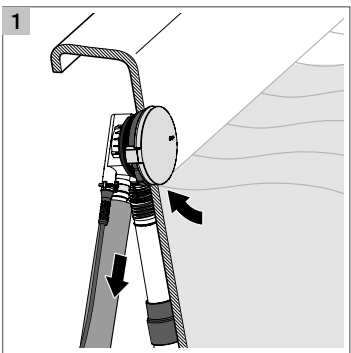
B605



DE Service-Shop für Ersatzteile  
EN Service-Shop for spare parts  
FR Boutique de service pour les pièces de rechange  
NL Service-Shop voor reserveonderdelen



| Modell | L         | H         |
|--------|-----------|-----------|
| B605   | 130 - 370 | 180 - 430 |



- 16 De aansluitslang in het overloophuis steken. De aansluiting moet met een luid klikgeluid in het overloophuis vastklikken.
  - 17 18 Monteer de afbouwset.
  - 19 Stel de watertoevoer in. Controleer ten behoeve van de dichtheidscontrole vooral de plaatsen die in de tekening zijn gemarkeerd.
  - 20 De afvoer en overloop op zichtbare lekkage controleren.
- Als de draairozet moet worden verwijderd:
- 21 De draairozet in asrichting eraf trekken.
  - 22 Wip de flensafdekking eruit en neem deze weg.

## NL

### Verkorte handleiding

**AANWIJZING!**  
**Gevaar voor beschadigingen door ongeschikte vloeistoffen!**  
Om de afvoer niet te beschadigen, mag u uitsluitend de volgende vloeistoffen afvoeren:  
■ Huishoudelijke afvoer met temperaturen tot 95 °C.  
■ De ph-waarde hoger dan 4 en lager dan 10.

### Belangrijke informatie – In acht nemen

**Veiligheidsvoorschriften**  
■ Volg de instructies in de montagehandleiding om montagefouten en schade aan het product te voorkomen.  
■ Neem naast de aanwijzingen in deze handleiding de algemene geldende veiligheids- en ongevalvoorschriften in acht.

### Aanwijzingen bij de handleiding

- Naleving van deze installatie-aanbeveling is een voorwaarde voor een garantieclaim op basis van onze verkoop- en leveringsvoorwaarden.
- De afbeeldingen zijn niet op schaal.
- Alle technische gegevens in de montagehandleiding zijn zorgvuldig samengesteld; wij behouden ons het recht voor om bij duidelijke fouten achteraf correcties aan te brengen.

### Montageaanwijzingen

- De montage mag alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

Behandel het product met de grootste zorg om schade te voorkomen. Ringen en andere voorwerpen die het product kunnen beschadigen, moeten vóór de montage worden afgedaan.

### Montage

- Vereisten:
- De afvoerleiding is tot het bad geïnstalleerd.
  - De onderzijde van het bad is toegankelijk.
  - 1 2 Om ervoor te zorgen dat er bij onderdruk geen badwater in de drinkwaterinstallatie kan terugstromen, moet in de leiding tussen de stopkraan en de badinlaat een buisonderbreker worden geïnstalleerd. Neem hiervoor de plaatselijke normen en voorschriften in acht.
  - Een aansluitset (bijv. de buisonderbreker) is aanwezig.
  - 3 De rubberen sok zo ver op de buis van het overloophuis schuiven dat de onderste rand vlak afsluit met de rand van de overloopbuis.
  - 4 Plaats de profielafdichting in het overloophuis.
  - Plaats de smallere, extra afdichting tussen profielafdichting en bad.
  - 5 Houd het overloophuis van buiten tegen de overloopopening van het bad.

- Plaats het inloopstuk in het overloophuis.
- 6 Draai de bevestigingschroef erin en haal deze met de montagehulp handvast aan.
- 7 Plaats de dubbele afdichting zo op het afvoerhuis dat de uitsparing zich boven de verbindingbuis bevindt.
- Trek de rand van de dubbele afdichting over de rand van de afvoer heen.
- 8 Houd de afvoer met de dubbele afdichting van onderen tegen het afvoergat van het bad.
- Trek het bovenste deel van de dubbele afdichting door het afvoergat heen.
- 9 Plaats het ventielbovendeel in de dubbele afdichting.

**INFO!**  
Opdat de volledige afvoercapaciteit wordt bereikt, moeten de kruisstructuren van het afvoerhuis en het ventielbovendeel parallel over elkaar liggen.

- Plaats de bevestigingschroef in het afvoerhuis en haal aan met de montagehulp of met een steeksleutel (SW 14).
- 10 De bouwbeveiliging plaatsen.

**INFO!**  
Accuschroeven-draaiers en dergelijk gereedschap kunnen het product beschadigen. Trek de schroeven uitsluitend met de hand vast.

- 11 Nadat de overloop en de afvoer gemonteerd zijn, moet u beide met de overloopbuis verbinden.

**AANWIJZING!**  
Wanneer de buizen bij buisverbindingen niet ver genoeg in elkaar steken, worden de verbindingen ondicht.

- 12 Houd de buis van het overloophuis parallel aan de overloopbuis en markeer de punten waarop de afvoer en de overloop moeten worden aangesloten. Minimale insteekdiepte: 15 mm.
- Zaag de overloopbuis op de gemarkeerde lengte af en ontbraam de buis indien nodig. Minimale insteekdiepte: 15 mm.
- Schuif de wartelmoer, de glijring en de afdichting op het onderste uiteinde van de afvoerbocht en schroef ze vast.
- 13 Zaag de afvoerbocht eventueel af.
- 14 Schuif de wartelmoer, de glijring en de afdichting op het onderste uiteinde van de afvoerbocht en schroef ze vast. Let daarbij op de aansluiting. Minimale insteekdiepte: 15 mm.
- De sifon zo uitlijnen dat de afvoerbocht op de afvoerleiding kan worden aangesloten.
- De flexibele afvoerbuis op de afvoerbocht schuiven.
- 15 De afvoerbuis op de flexibele afvoer schuiven.